

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 91 — 951

5 MARS 1991. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 décembre 1989 fixant pour l'exercice 1990 le budget global du Royaume, visé à l'article 87 de la loi sur les hôpitaux, pour le financement des frais de fonctionnement des hôpitaux

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux coordonnée le 8 août 1987, notamment l'article 87;

Vu l'arrêté royal du 19 novembre 1989 fixant pour l'exercice 1990 le budget global du Royaume, visé à l'article 87 de la loi sur les hôpitaux, pour le financement des frais de fonctionnement des hôpitaux, modifié par l'arrêté royal du 20 novembre 1990;

Considérant qu'il y a lieu de financer les mesures relatives au personnel hospitalier en ce qui concerne la programmation sociale 1990;

Vu les lois sur le conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est urgent de revoir le budget global pour le Royaume de manière à assurer le financement des mesures prévues et à adapter en conséquence le budget des moyens financiers de chaque hôpital;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 19 décembre 1989 est modifié comme suit :

« Le budget global pour le Royaume est fixé à F 102 660 700 00 pour l'année 1990 ».

Art. 2. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 mars 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
Ph. BUSQUIN

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU

N. 91 — 951

5 MAART 1991. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 december 1989 houdende vaststelling van het globale budget van het Rijk, zoals bedoeld in artikel 87 van de wet op de ziekenhuizen voor de financiering van de werkingskosten van de ziekenhuizen voor het dienstjaar 1990

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid het artikel 87;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 november 1989, houdende vaststelling van het globale budget van het Rijk, zoals bedoeld in artikel 87 van de wet op de ziekenhuizen voor de financiering van de werkingskosten van de ziekenhuizen voor het dienstjaar 1990, gewijzigd door het koninklijk besluit van 20 november 1990;

Overwegende dat het noodzakelijk is de financiering te verzekeren van de maatregelen betreffende het ziekenhuispersoneel wat betreft de sociale programmatie 1990;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het dringend geboden is het globaal budget van het Rijk te herzien ten einde de financiering te verzekeren van de voorziene maatregelen en desbetreffend het budget van financiële middelen van ieder ziekenhuis aan te passen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het artikel 1 van het koninklijk besluit van 19 december 1989 wordt als volgt gewijzigd :

« Het globaal budget voor het Rijk wordt vastgesteld op F 102 660 700 00 voor het jaar 1990 ».

Art. 2. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 maart 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Ph. BUSQUIN

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 91 — 952

3 OKTOBER 1990. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende konkretisering van het protocol tussen de Regering en de Gewest- en Gemeenschapsexecutieven betreffende de Belgische deelname aan Eureka

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988, artikel 6bis;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 22 februari 1989, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Executieve van 3 mei 1989, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Executieve van 21 maart 1990, tot delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 22 februari 1989 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 11 oktober 1989 houdende de goedkeuring van het ontwerpprotocol tussen de Regering en de Gewest- en Gemeenschapsexecutieven betreffende de Belgische deelname aan Eureka;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 28 maart 1990 houdende maatregelen tot regeling van het optreden en de werking van het Fonds tot Bevordering van het Industrieel Onderzoek in Vlaanderen;

Op voordracht van de Gemeenschapsminister van Economie, Middenstand en Energie;
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Vlaamse vertegenwoordiging in de Belgische delegatie bij de Eureka-instanties.

De afgevaardigde van het Vlaamse Gewest in de Belgische delegatie bij de verschillende Eureka-instanties (Ministerconferentie, High Level Group, Nationale Coördinatoren) is de Gemeenschapsminister van Economie voor de Ministerconferentie en de Regionale Eureka-coördinator voor de High Level Group en de Nationale Coördinatoren.

Het door Vlaanderen in te nemen standpunt zal vastgelegd worden volgens de hiernavolgende bepalingen.

Art. 2. Financiering, opvolging en bevordering van Eureka-projecten.

Onverminderd de regeling opgenomen in artikel 4 voor « parapluprojecten » en infrastructuurprojecten », behoren de industriële Eureka-innovatieprojecten tot de bevoegdheid van de Gemeenschapsminister van Economie conform aan artikel 6 bis, § 1, van de Wet tot Hervorming van de Instellingen en het delegatiebesluit van de Vlaamse Executieve van 22 februari 1989 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Executieve. Onverminderd de regeling voor parapluprojecten en infrastructuurprojecten, gebeurt de financiering van deze Eureka-projecten conform aan de regels van het Fonds tot Bevordering van het Industrieel Onderzoek in Vlaanderen.

De Gemeenschapsminister van Economie is verantwoordelijk voor de bevordering van de deelname aan Eureka en de Informatieverspreiding omtrent Eureka.

De Regionale Eureka-coördinator maakt jaarlijks een inventaris op van de ingediende en goedgekeurde Eureka-projecten, welke door de Gemeenschapsminister ter informatie wordt overgemaakt aan het Ministerieel Comité voor Wetenschapsbeleid.

De andere Gemeenschapsministers en/of hun administraties kunnen via de Gemeenschapsminister van Economie en/of de Regionale Eureka-coördinator vragen omtrent Eureka aan de Nationale Minister van Wetenschapsbeleid en/of de Nationale Coördinator en/of de High Level Representative richten.

De Gemeenschapsminister van Economie en/of de Regionale Eureka-coördinator maken de via de Nationale Minister van Wetenschapsbeleid en/of de Nationale Coördinator en/of de High Level Group en het Eureka-secretariaat doorgegeven inlichtingen onmiddellijk over.

Art. 3. Behandeling van Eureka-projecten.

3.1. Procedure voor het verkrijgen van het Eureka-label.

Projectvoorstellen worden bij de Regionale Eureka-coördinator ingediend.

Daar in dit stadium geen uitspraak kan gedaan worden over de opportuniteit van een voorstel zullen alle projectvoorstellen die verenigbaar zijn met de Eureka-ogmerken en -regels onverwijld door de Regionale Coördinator aan de Nationale Coördinator worden overgemaakt die de nodige maatregelen treft om tot de « internationale verspreiding » over te gaan.

3.2. Toekenning van het Eureka-label.

Wanneer de Regionale Eureka-coördinator van oordeel is dat de partners van een project een formeel akkoord hebben bereikt dat voldoet aan de Eureka-regels inzake de toekenning van het Eureka-label en dat de financiering van het project, zowel privé-financiering als financiering door het Gewest kan verzekerd worden, legt hij het project voor aan de Gemeenschapsminister van Economie en deelt hij diens beslissing onverwijld mee aan de High Level Representative.

Wanneer het project een financiële tussenkomst van het Gewest vereist wordt het project verder geëvalueerd conform aan de geldende regels van het Fonds tot Bevordering van het Industrieel Onderzoek in Vlaanderen om de juiste hoogte en vorm van steunverlening vast te stellen.

3.3. Ondersteuningsmaatregelen.

Binnen het kader van het overlegmechanisme bedoeld onder artikel 4 van het Eureka-protocol tussen de Regering en de Gewest- en Gemeenschapsexecutieven betreffende de Belgische deelname aan Eureka brengt de Gemeenschapsminister van Economie de nationale autoriteiten op de hoogte van een eventuele vraag naar ondersteuningsmaatregelen.

Art. 4. Parapluprojecten en infrastructuurprojecten.

De Gemeenschapsministers kunnen deelnemen aan de « parapluprojecten » en de infrastructuurprojecten die betrekking hebben op domeinen die tot hun bevoegdheid behoren.

In de specifieke organen voor deze projecten die een officiële vertegenwoordiging omvatten wordt de Vlaamse vertegenwoordiging als volgt geregeld. In principe is de Regionale Eureka-coördinator de vertegenwoordiger van de Vlaamse Executieve in de Belgische delegatie.

Wanneer het project echter uitsluitend tot de bevoegdheid van één Gemeenschapsminister behoort wordt de vertegenwoordiger aangewezen door de Vlaamse Executieve op voordracht van de betrokken Gemeenschapsminister. Indien het project de bevoegdheid van twee of meerdere Gemeenschapsministers raakt, dragen zij samen een vertegenwoordiger voor.

De vertegenwoordiging binnen de specifieke organen die geen officiële vertegenwoordiging omvatten en de financiering van de deelname aan deze projecten wordt per project vastgelegd.

Op industriële innovatieprojecten die uit een « parapluproject » voortspruiten zal het principe van artikel 2 van toepassing zijn.

Art. 5. Vlaamse vertegenwoordiging in het specifiek Eureka-overlegorgaan Staat-Gewesten.

De Vlaamse delegatie in het specifiek Eureka-overlegorgaan, wordt geleid door de Regionale Eureka-coördinator, welke optreedt als woordvoerder.

Voor materies die tot hun bevoegdheid behoren, en meer bepaald voor « parapluprojecten » en infrastructuurprojecten die betrekking hebben op hun bevoegdheid, kunnen ook de betrokken Gemeenschapsministers een vertegenwoordiger zenden.

Art. 6. Wanneer de coördinatie van het Wetenschapsbeleid met betrekking tot deelname aan Eureka-projecten of internationale aangelegenheden het vereist, worden de aangelegenheden met betrekking tot Eureka ook besproken in de daartoe geëigende organen, zoals het Ministerieel Comité voor Wetenschapsbeleid.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag van goedkeuring door de Vlaamse Executieve.
Brussel, 3 oktober 1990.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting,
G. GEENS

De Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
Gemeenschapsminister van Economie, Middenstand en Energie,
N. DE BATSELIER

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 91 — 952

3 OCTOBRE 1990. — Arrêté de l'Exécutif flamand
concrétisant le protocole entre le Gouvernement et les Exécutifs régionaux et communautaires
relatif à la participation belge à Eureka

L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1988, notamment l'article 6bis;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 22 février 1989 portant délégation des compétences de décision aux membres de l'Exécutif flamand, modifié par les arrêtés de l'Exécutif flamand des 3 mai 1989 et 21 mars 1990;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 22 février 1989 fixant les attributions des membres de l'Exécutif flamand;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 11 octobre 1989 portant approbation du projet de protocole entre le Gouvernement et les Exécutifs régionaux et communautaires relatif à la participation belge à Eureka;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 28 mars 1990 portant des mesures réglant l'activité et le fonctionnement du Fonds pour la Promotion de la Recherche industrielle en Flandre;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Economie, des Classes moyennes et de l'Energie;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. Représentation de la Flandre au sein de la délégation belge auprès des instances d'Eureka.

La Région flamande est représentée au sein de la délégation belge auprès des différentes instances d'Eureka (Conférence ministérielle, Groupe de haut niveau, coordinateurs nationaux) par le Ministre communautaire de l'Economie, pour ce qui concerne la Conférence ministérielle, et par le coordinateur régional d'Eureka, pour ce qui concerne le Groupe de haut niveau et les coordinateurs nationaux.

La position à adopter par la Flandre sera fixée selon les règles ci-après.

Art. 2. Financement, suivi et promotion des projets Eureka.

Sans préjudice des règles prévues à l'article 4 pour les « projets-parapluies » et les « projets d'infrastructure », les projets d'innovation industrielle Eureka relèvent de la compétence du Ministre communautaire de l'Economie, conformément à l'article 6bis, § 1, de la loi de réformes institutionnelles et à l'arrêté de délégation de l'Exécutif flamand du 22 février 1989 fixant les attributions des membres de l'Exécutif flamand. Sous réserve des règles relatives aux projets-parapluies et aux projets d'infrastructure, le financement de ces projets Eureka s'effectue conformément à la réglementation du Fonds pour la Promotion de la Recherche industrielle en Flandre.

Le Ministre communautaire de l'Economie assume la responsabilité de promouvoir la participation à Eureka et de diffuser l'information relative à Eureka.

Le coordinateur régional d'Eureka dresse chaque année un inventaire des projets Eureka proposés et approuvés. Cet inventaire des projets d'Eureka proposés et approuvés est transmis à titre d'information au Comité ministériel de la Politique scientifique par le Ministre communautaire.

Les autres Ministres communautaires et/ou leurs administrations peuvent adresser des questions au sujet d'Eureka au Ministre national de la Politique scientifique et/ou le coordinateur national et/ou le représentant belge dans le Groupe de haut niveau, par l'intermédiaire du Ministre communautaire de l'Economie et/ou le coordinateur régional d'Eureka.

Les informations fournies par le Ministre national de la Politique scientifique et/ou le coordinateur national et/ou le Groupe de haut niveau et le Secrétariat Eureka sont transmises aussitôt par le Ministre communautaire de l'Economie et/ou le coordinateur régional d'Eureka.

Art. 3. Traitement des projets Eureka.

3.1. Procédure à suivre pour obtenir le label Eureka.

Les projets proposés sont introduits auprès du coordinateur régional d'Eureka.

Etant donné qu'à ce stade aucun jugement ne peut être émis sur l'opportunité d'une proposition, toutes les propositions compatibles avec les objectifs et les règles d'Eureka seront transmises sans tarder par le coordinateur régional au coordinateur national qui prendra les dispositions nécessaires pour assurer leur « mise en circulation ».

3.2. Attribution du label Eureka.

Lorsque le coordinateur régional d'Eureka estime que les partenaires d'un projet ont abouti à un accord formel qui satisfait aux règles en matière d'attribution du label Eureka et que le financement — tant par des ressources privées qui par des moyens de la Région — peut être assuré, il soumet ledit projet au Ministre communautaire de l'Economie et informe sans tarder le représentant belge dans le Groupe de haut niveau de la décision du Ministre en la matière.

Lorsqu'une intervention financière de la Région est nécessaire, le projet est évalué ensuite en fonction des règles applicables pour le Fonds pour la Promotion de la Recherche industrielle en Flandre afin de définir le montant précis et la nature de l'aide.

3.3. Mesures d'appui.

Dans le cadre du mécanisme de concertation visé à l'article 4 du protocole entre le Gouvernement et les Exécutifs régionaux et communautaires relatif à la participation belge à Eureka, le Ministre communautaire de l'Economie informe les autorités nationales des demandes de mesures d'appui éventuelles.

Art. 4. Projets-parapluies et projets d'infrastructure.

Les Ministres communautaires peuvent participer aux projets-parapluies et aux projets d'infrastructure dans les domaines qui entrent dans leurs compétences.

Dans les organes spécifiques à ces projets qui comportent une représentation officielle, la Flandre est représentée de la façon définie ci-après. En principe, l'Exécutif flamand est représenté au sein de la délégation belge par le coordinateur régional d'Eureka.

Lorsque toutefois le projet relève de la compétence exclusive d'un seul Ministre communautaire, le représentant est désigné par l'Exécutif flamand sur la proposition du Ministre communautaire concerné. Lorsque le projet relève de la compétence de deux Ministres ou plus, ceux-ci proposent une représentation conjointement.

Le représentant dans les organes spécifiques qui ne comportent pas de représentation officielle ainsi que le financement de la participation aux projets sont réglés pour chaque projet séparément. Le principe de l'article 2 s'applique aux projets d'innovation industrielle qui découlent d'un projet-parapluie.

Art. 5. Représentation de la Flandre au sein de l'organe spécifique de concertation Etat-régions pour Eureka.

La délégation flamande au sein de l'organe spécifique de concertation pour Eureka est dirigée par le coordinateur régional d'Eureka, qui en est le porte-parole.

Pour les matières qui relèvent de leur compétence, et plus particulièrement pour les projets-parapluies et les projets d'infrastructure qui y ont trait, les Ministres communautaires concernés peuvent également envoyer un représentant.

Art. 6. Lorsque la coordination de la Politique scientifique en matière de participation aux projets Eureka ou dans le domaine des affaires internationales le requiert, les questions relatives à Eureka seront également discutées dans les organes appropriés tels que le Comité ministériel de la Politique scientifique.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son approbation par l'Exécutif flamand.

Bruxelles, le 3 octobre 1990.

Le Président de l'Exécutif flamand,
le Ministre communautaire des Finances et du Budget,
G. GEENS

Le Vice-Président de l'Exécutif flamand,
le Ministre communautaire de l'Economie, des Classes moyennes et de l'Energie,
N. DE BATSELIER

N. 91 — 953

23 JANUARI 1991. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende de overheveling van twee miljard zeshonderd veertig miljoen (2 640 000 000) frank van de basisallocatie 41.10.54 van de sectie 54 van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor 1991 naar de basisallocatie 41.11.54 van de sectie 54 van deze begroting

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen;

Gelet op het decreet van 27 juni 1990 houdende oprichting van een Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap;

Gelet op het decreet van 21 december 1990 houdende de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1991, inzonderheid op het artikel 47;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting, gegeven op 23 januari 1991;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Een bedrag van twee miljard zeshonderd veertig miljoen (2 640 000 000) frank wordt overgeheveld van de basisallocatie 41.10.54 van de sectie 54 van de uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1991 naar de basisallocatie 41.11.54 van de sectie 54 van deze uitgavenbegroting.

Art. 2. De Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 januari 1991.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting,
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin,
J. LENSSENS